

Gallicianò e il dialetto greco

di don Vincenzo Leonardo Manuli



Voi lo sapevate? Dico a voi calabresi, voi della Magna Grecia, terra di monaci e di poeti, di filosofi e di pastori. Un po' di tregua meteorologica, una giornata quasi primaverile, allora occorre approfittare per uscire e conoscere posti belli e inesplorati. Voi lo sapevate? A sud a sud della Calabria, la punta dell'Europa, vivono circa 25 famiglie, di restanti, un piccolissimo borgo, di casette piccole, fatte in pietra, da lontano sembra vedere un presepe, a circa 600 metri s.l.m. Lo sapevate di Gallicianò? Si parla greco, anzi, grecanico, un *unicum* in Calabria e nella provincia di Reggio Calabria, che orbita nell'area grecanica. Ci sono comunità dove c'è il bilinguismo, a quelle arbereshe nel nord della Calabria, e come si diceva all'inizio, a sud del sud, Gallicianò. Una chiesa cattolica dedicata a san Giovanni Battista, una chiesa di rito ortodosso dedicata alla Madonna della Grecia, prima di raggiungerla, in alto, si passa dalla fontana nell'amore, dicono che qui si fermano gli innamorati. Le vie in bilingue, greco e italiano. Resiste questo piccolo borgo agli urti del tempo, d'altronde, chi vivrebbe qui? A circa dieci km da Condofuri in provincia di Reggio Calabria, stradine strette, tornanti, burroni, e panorami mozzafiato costeggiati dalla fiumara dell'Amendolea, frane e manto stradale usurato. A pochi chilometri dal borgo, un bivio: Roghudi (il borgo fantasma) e Gallicianò.



C'è una storia di questo antico borgo, i restanti non mollano; quando siamo passati dal bar al centro del paese, "piazza Alimos", uomini che giocavano a carte e parlavano in greco. La gente accogliente, ti salutava quando percorrevi i vicoli, salutandosi *kalispera* (buona sera). Erano le cinque del pomeriggio.

Facciamo un piccolo passo indietro. Prima di arrivare Gallicianò, ci siamo soffermati ad ammirare l'Amendolea, un breve torrente, e attorno le montagne, gli anfratti, scolpite chissà da quale artista. Avevamo sentito parlare di questo piccolo borgo, molto frequentato dai turisti, soprattutto in estate, per fare trekking ed escursionismo. Pensate che un tedesco, il noto studioso Gerard Rohlfs, fece studi sul "greco parlato" in questo baluardo di area grecanica. Ci immergiamo nella storia, nella cultura, nella Magna Grecia, la ricchezza della storia in Calabria: colonie greche, filosofi, monaci, eremiti, santi, sembrano appartenere al passato quando invece sono una memoria viva del presente.

Visitiamo la chiesa dedicata a san Giovanni Battista, al centro dell'altare custodisce una statua marmorea del santo, (scuola del Gagini), oltre al particolare del presepe attorno al presbiterio con alcuni oggetti vetusti. A pochi passi, salendo dai vicoli e passando dalla "fontana dell'amore", abbiamo visitato la chiesetta ortodossa dedicata alla Madonna della Grecia, osservando l'iconostasi, le icone, dove la domenica un prete ortodosso viene a celebrare Messa. Prima di arrivare in chiesa, "antichi lavatoi", dove ancora la gente si reca per lavare i panni e stenderli. Gentilmente ci ha accompagnato l'arch. Domenico Nucera, originario di Gallicianò, adesso in pensione e guida dei turisti in questo borgo.

Per visitare Gallicianò, occorre starci più tempo, sentire il calore della gente del luogo, la loro lingua, e pensare a chi ci ha abitato, ha vissuto, ha fatto famiglia, fermarsi a gustare nella trattoria locale i prodotti tipici. Senti che devi ritornarci, quasi quasi avverti un invito, a toccare un piccolo pezzo di Calabria, a studiare la storia, la letteratura, la geografia. Questa piccolissima comunità è in gemellaggio con una città della Grecia, ponte culturale e religioso, di una Calabria aperta al mondo e tutt'ora inesplorata e ricca di cultura. Un pugno nell'occhio Gallicianò, a chi condanna la Calabria ai soliti stereotipi o convenzioni, dove non si fa rumore ma si vive nella semplicità e nel silenzio.

GALLERIA FOTOGRAFICA

Tutte le foto di Gallicianò (Frazione di Condofuri – RC) sono di don Vincenzo Leonardo Manuli - 22 Febbraio 2026





faronotizie.it

Webmagazine di informazione, viaggi, turismo e approfondimenti culturali





CHIESA DI S. GIOVANNI IL BATTISTA

La chiesa cattolica del santo patrono San Giovanni Battista si erge alta sulla piazza del paese come una piccola acropoli. La semplice facciata, col suo campanile a torre, ricorda un "tempio greco". Si accede alla chiesa dal semplice Propileo-Propiglio. All'interno si custodisce una statua marmorea del Precursore e un fonte battesimale in marmo. Il 29 agosto viene portata in processione per le vie del borgo la statua in gesso del santo, detta "San Giovannello", addobbata dai tradizionali nastri rossi che simboleggiano il suo martirio.

CHURCH OF ST. JOHN THE BAPTIST

The Catholic church of the patron saint "Saint John the Baptist" stands high on the town square like a small acropolis. The simple façade, with its bell tower, is reminiscent of a "Greek temple". The church is accessed from the simple Propylaeum. Inside there is a marble statue of the Precursor and a marble baptismal font. On 29 August the plaster statue of the saint, called "San Giovannello", decorated with the traditional red ribbons symbolizing his martyrdom, is carried in procession through the streets of the village.

ANGLISIA TU ÀGHJU GIUVÀNNI O BATTISTA

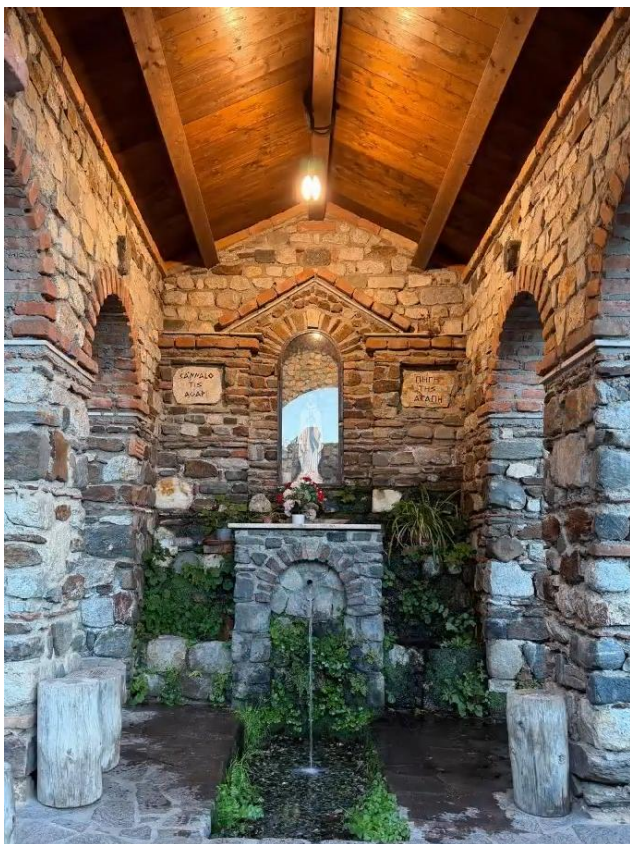
I anglisia cathòlica tu àghju patrònu A. Giuvànni o Battista ghèrrete spili apànu stin platia tu choriu pòse mia còddha acropoli. To aplò pròsopo tis anglisia, me to dicòndi campanari pirgo, ammiàzi ligo sc'ena "tempio ellenico". Mbènnete stin anglisia an to aplò Propiglio. Eciòssu sicònnete ton àghio ghenamèno àsce marmuro ce ena anghio àsce marmuro ghià to vattima. Tin imèra icusiennèa tu àgustu o àghio ghenamèno àsce libsi, crammèno "Àghio Giuvannèddhu", ene feremèno stin litania ghià ta stenà tu choriu, foremèno me tes zacharèddhe rùse ti dichusi to martirio-tu.





faronotizie.it

Webmagazine di informazione, viaggi, turismo e approfondimenti culturali

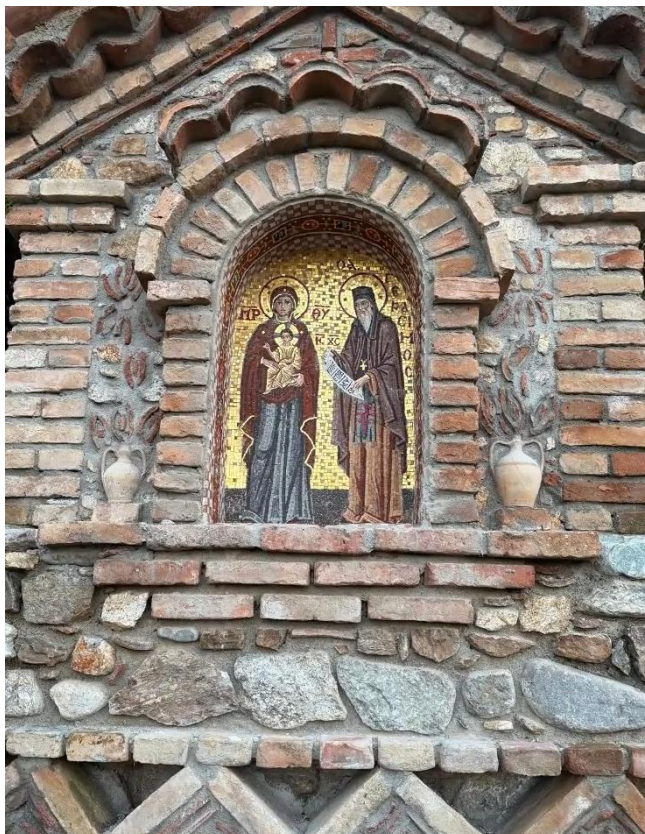






faronotizie.it

Webmagazine di informazione, viaggi, turismo e approfondimenti culturali





faronotizie.it

Webmagazine di informazione, viaggi, turismo e approfondimenti culturali

